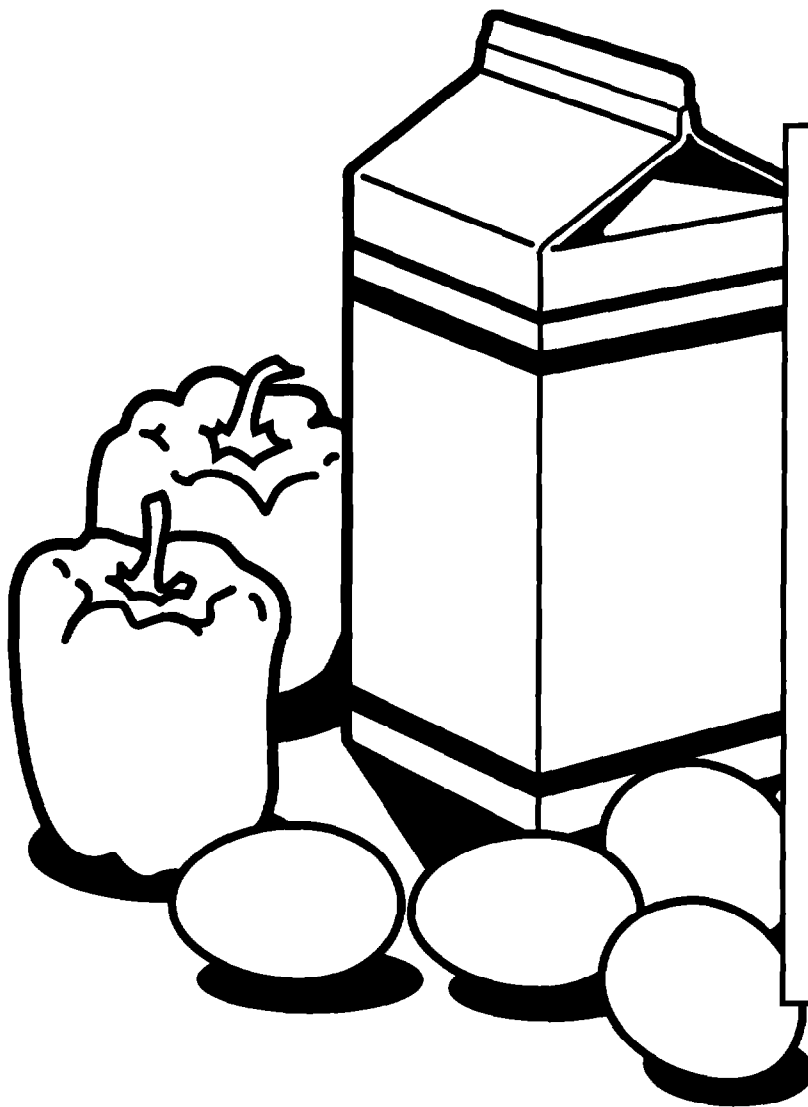




M A N U A L D E

Uso y Manejo



Indice	2
Seguridad del Refrigerador	4
Partes y Características	5
Antes de Usar su Refrigerador	8
Cómo Usar su Refrigerador	10
Cuidado de su Refrigerador	27
Guía para la Conservación de los Alimentos	30
Localización y Reparación de Averías	32
Póliza de Garantía	34

4-97

**REFRIGERADORES QUE NO HACEN ESCARCHA
DE 566 A 764 dm³ (20 A 27 pies³)**

Lo invitamos a leer este manual de uso y manejo antes de utilizar su refrigerador WHIRLPOOL. Es muy importante seguir esta información con el objeto de hacer un uso seguro y apropiado de su aparato.

Indice

	Página		Página
Seguridad del Refrigerador	4	Cómo quitar el cajón multiusos	16
Partes y Características	5	Cómo sacar las canastillas del congelador	16
Antes de Usar su Refrigerador	8	Cómo ajustar el anaquel del congelador	16
Cómo Usar su Refrigerador	10	Cómo usar el despachador de hielo THIRSTCRUSHER*	17
Cómo poner en posición los controles	10	Cómo usar la fábrica automática de hielo	19
Cómo cambiar la posición de los controles	10	Cómo quitar el recipiente para hielo	20
Cómo mover el broche de presión del anaquel de la puerta	11	Conexión de la fábrica de hielo al suministro de agua	21
Cómo quitar el anaquel movable de la puerta	11	Cómo sacar la rejilla de la base	23
Cómo ajustar el anaquel movable de la puerta	12	Cómo cambiar los focos	24
Cómo quitar las parrillas del refrigerador	12	Sonidos provenientes de su refrigerador	26
Cómo ajustar la parrilla EZ-TRACK* del refrigerador	13	Ahorro de energía	26
Cómo quitar el cajón para carne y la tapa	14	Cuidado de su Refrigerador	27
Cómo ajustar la temperatura del cajón para carne	14	Guía para la Conservación de los Alimentos	30
Cómo quitar el cajón para legumbres y la tapa ...	15	Localización y Reparación de Averías	32
Cómo ajustar el control de humedad del cajón para legumbres	15	Póliza de Garantía	34

APLICA SOLO EN MEXICO

IMPORTADO POR:

Vitromatic Comercial, S.A. de C.V.
Ave. San Nicolás 2121 Nte.
Col. 1o. de Mayo
Monterrey, N.L. México
Tel. 329-22-00

FABRICADO POR:

Whirlpool Corporation
Benton Harbor, Michigan
EE.UU.

AVISO IMPORTANTE

Estimado Cliente: Para que la conexión de su aparato se efectúe a la mayor brevedad y sin contratiempos, le recomendamos tener listos los siguientes requisitos.

REQUERIMIENTOS	REFRIGERADORES	REFRIGERADORES con fábrica de hielo
I. DE ENERGIA ELECTRICA		
Voltaje 127 Volts con fusible de 15 amperes	•	•
Contacto de 3 polos	•	•
Circuito individual para el aparato	•	•
Regulador de voltaje	•	•
II. DE AGUA		
Toma de agua fría		•
III. MATERIALES PARA INSTALACION DE AGUA		
Unión "T" de 1,27 cm a 0,635 cm (1/2" a 1/4")		•
Tubo de cobre de 0,635 cm (1/4") en espiral (según distancia)		•
FILTRO DE AGUA WHIRLPOOL		•
3 tuercas campana de 0,635 cm (1/4")		•

NOTA: La conexión de su aparato por el Centro de Servicio no incluye instalación de fontanería, albañilería, cableado eléctrico.

INDICACIONES TECNICAS

Potencia nominal: 170 W
Frecuencia de operación: 60 Hz
Tensión de alimentación: 127 Volts

ESTE MANUAL DE USO Y MANEJO APLICA PARA LOS SIGUIENTES MODELOS:

7ED20ZK, 7ED20TK, 7ED20TW
7ED22PW, 7ED22PQ, 7ED22DQ
7ED25PW, 7ED25PQ, 7ED25DQ
7ED27DQ

Seguridad del Refrigerador

Su seguridad es importante para nosotros.

Esta guía contiene declaraciones bajo símbolos de advertencia. Por favor ponga atención especial a estos y siga cualquier instrucción proporcionada. Aquí esta una explicación rápida de el uso de este símbolo.

⚠️ ADVERTENCIA

Este símbolo lo alertará y dará explicación para evitar peligros como incendio, choque eléctrico, quemaduras o lesión personal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión cuando use su refrigerador, siga éstas precauciones básicas:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el refrigerador.
- Los niños que se asfixian o quedan atrapados dentro de un refrigerador no son problemas del pasado. Los refrigeradores que son abandonados o desechados aún constituyen un peligro ... aún si se "dejan en el garaje por sólo unos días."
Si usted va a descartar su refrigerador antiguo, hágalo de manera segura. Ayude a evitar accidentes.
- Nunca permita que los niños hagan funcionar, jueguen o se escondan en el interior del refrigerador.
- Nunca limpie las piezas del refrigerador con líquidos inflamables. Los vapores pueden causar incendios o explosiones.

• PARA SU SEGURIDAD •

NO ALMACENE O USE GASOLINA Y LIQUIDOS INFLAMABLES EN LA PROXIMIDAD DE ESTE O DE CUALQUIER OTRO APARATO. EXISTE EL PELIGRO DE QUE LOS VAPORES PROVOQUEN UN INCENDIO O UNA EXPLOSION.

– CONSERVE ESTAS STRUCCIONES –

Ayúdenos a ayudarle

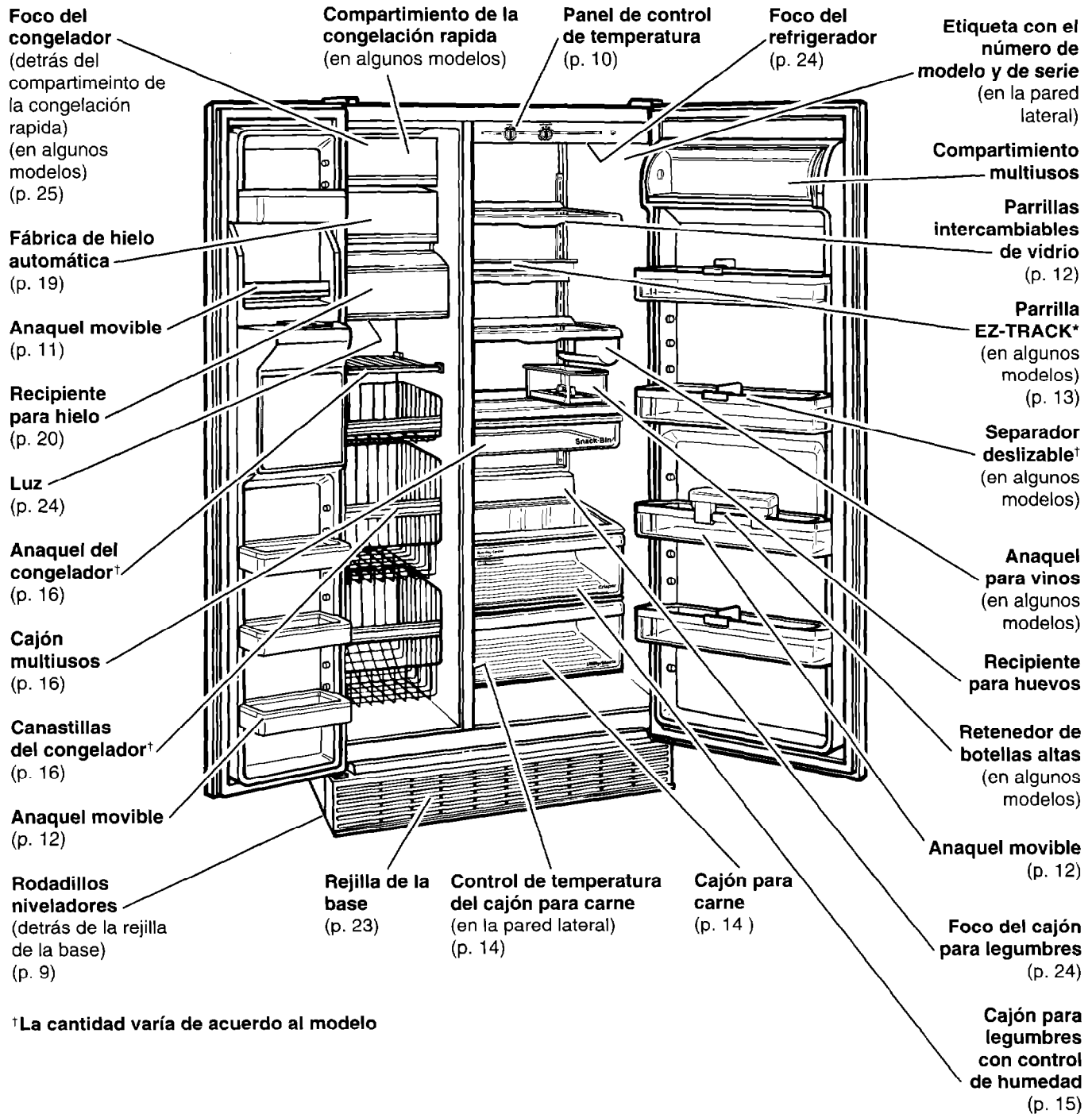
Le rogamos seguir las siguientes recomendaciones:

- Instale y nivele el refrigerador en una superficie que pueda soportar su peso y en un área que sea adecuada para su tamaño y uso.
- No instale el refrigerador cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor.
- No use el refrigerador en un área donde la temperatura ambiente puede ser inferior a 13°C (55°F).
- Mantenga el refrigerador protegido contra cambios de clima.
- Conecte el refrigerador solamente al tipo de tomacorriente adecuado, con la fuente de energía y debidamente aterrizado. (Consulte la hoja de instrucciones sobre los Requerimientos Eléctricos y Aterrizado.)
- No guarde alimentos en el refrigerador hasta que no esté completamente frío.
- Use el refrigerador de acuerdo a las instrucciones de este manual.
- Preocúpese del mantenimiento adecuado del refrigerador.
- Asegúrese de que el refrigerador no sea usado por alguna persona que no esté capacitada para hacerlo en forma debida.

Partes y Características

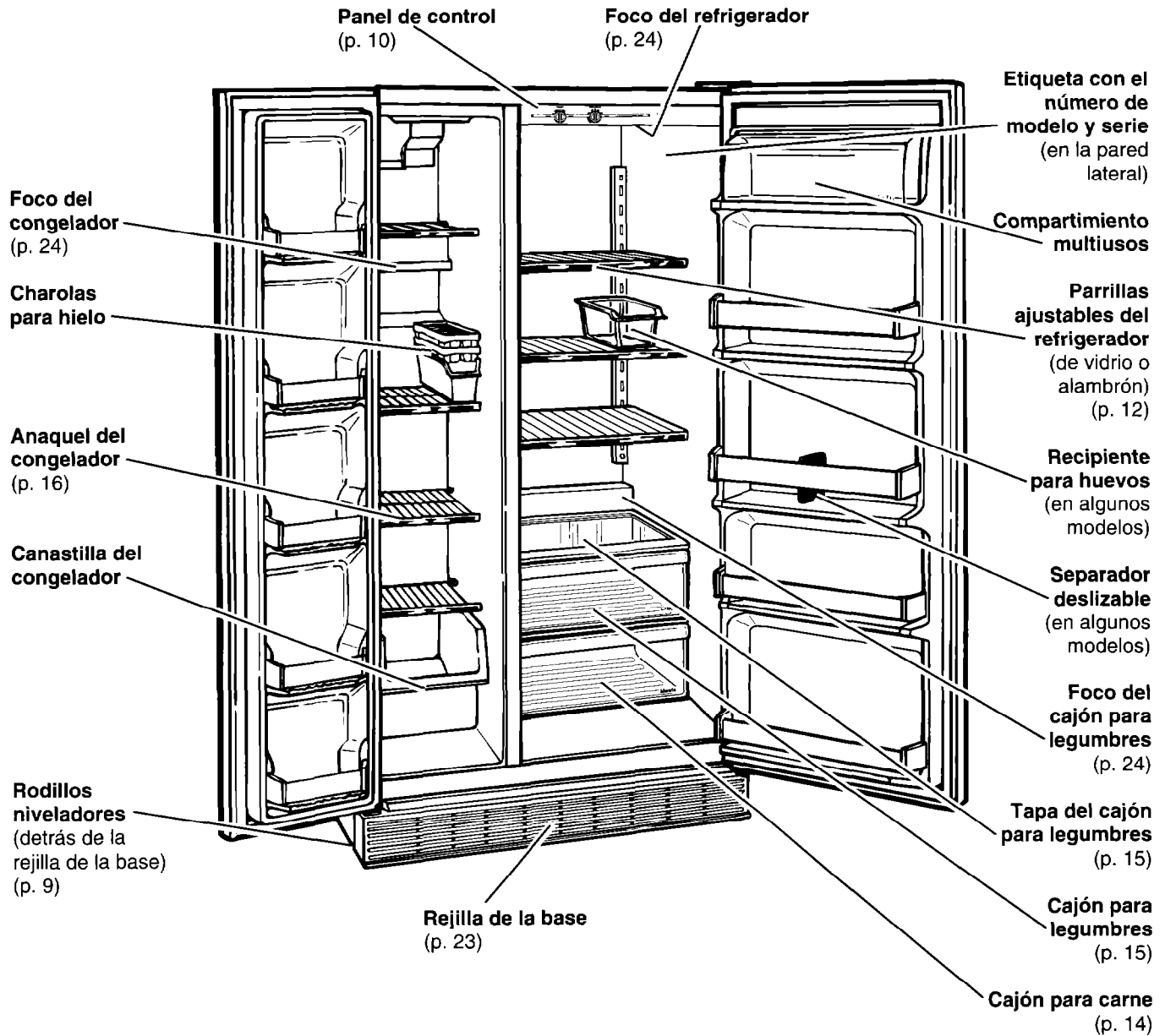
Esta sección contiene las ilustraciones y los nombres de las partes de su refrigerador. Uselas para familiarizarse con la ubicación, características y apariencia de las partes. Para su conveniencia, se han indicado también los números de las páginas correspondientes.

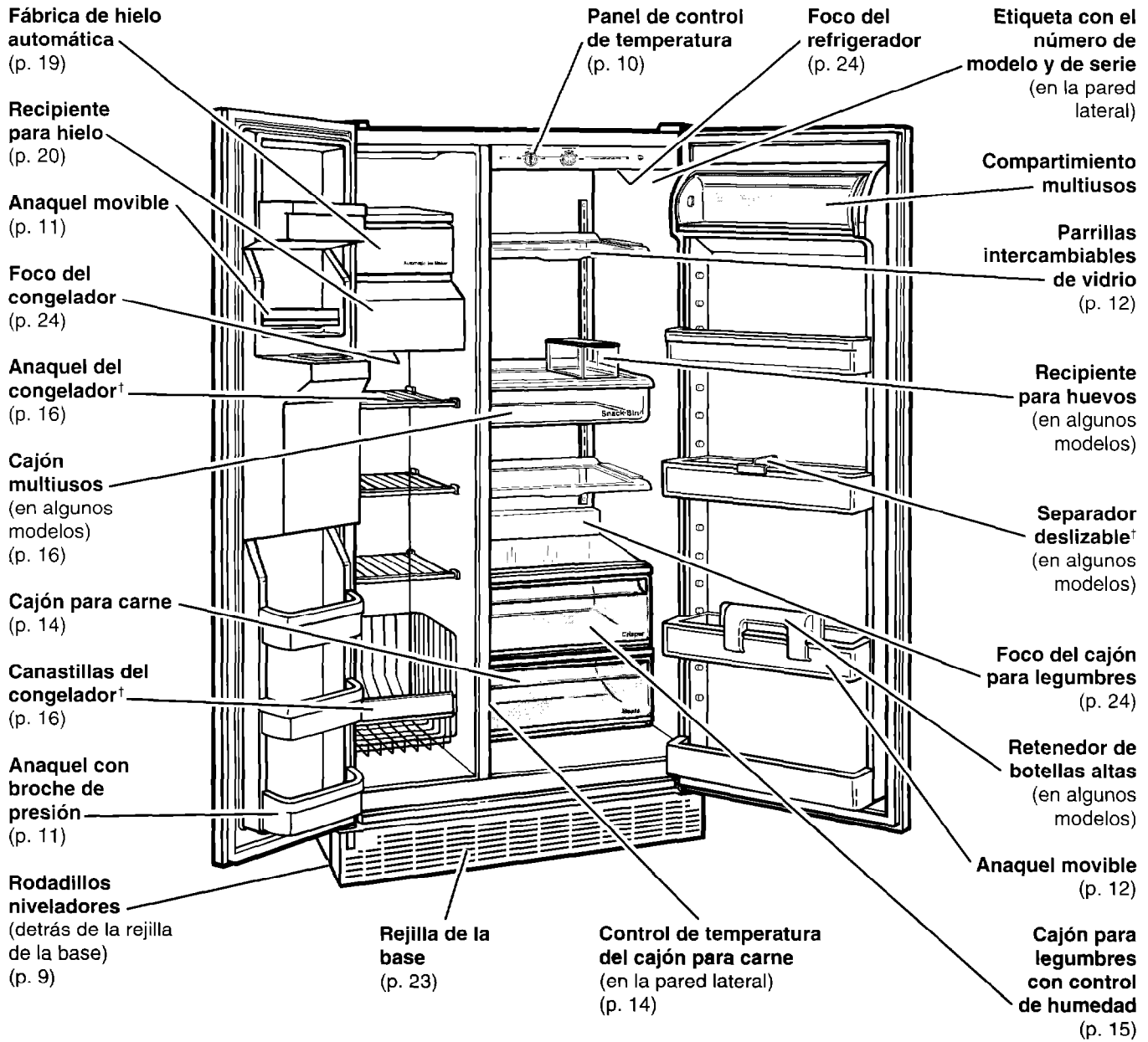
NOTA: El modelo que usted ha comprado puede tener todas o algunas de las partes y características que se muestran y puede que no coincida exactamente con la ilustración. Este manual abarca varios modelos.



†La cantidad varía de acuerdo al modelo

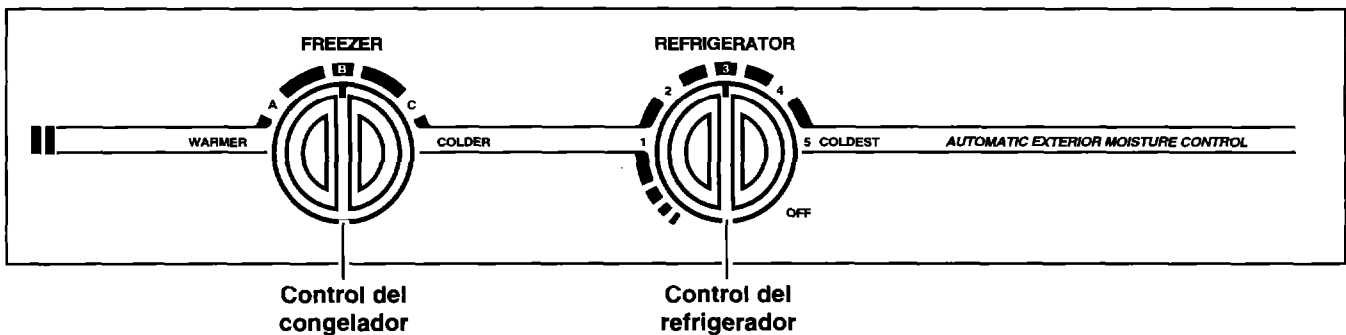
PARTES Y CARACTERÍSTICAS





†La cantidad varía de acuerdo al modelo

Panel de control de temperatura



Antes de Usar su Refrigerador

Es importante que prepare su refrigerador para usarlo. Esta sección le explica cómo limpiarlo, conectarlo a la fuente de energía, instalarlo y nivelarlo.

Limpieza de su refrigerador

Retire las etiquetas comerciales

Retire cualquier etiqueta interior (excepto la etiqueta con el número de modelo y de serie) antes de usar el refrigerador.

Cómo quitar los restos de goma:

- Frote fuertemente con el pulgar para formar una bolita y luego quítela.
-
- Humedezca el área con detergente líquido para lavar platos y luego quite la goma como se describió anteriormente. No use instrumentos afilados, alcohol, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos. Estos

pueden dañar el material. Ver "Instrucciones Importantes de Seguridad" en la página 4.

NOTA: No quite las etiquetas con instrucciones permanentes colocadas dentro del refrigerador. No quite la Ficha Técnica colocada bajo el refrigerador, en la parte delantera.

Limpieza antes del uso

Después de quitar todos los materiales de empaque, limpie su refrigerador antes de usarlo, si es necesario. Vea las instrucciones de limpieza en la página 27.




Cómo Enchufar su Refrigerador

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio
No use un cable de extensión.
La falta de esta precaución puede causar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico
Enchufe en una solida de puesta a tierra de 3 púas.
No quite la púa de puesta a tierra.
No use un adaptador.
La falta de estas precauciones puede causar la muerte o choque eléctrico.

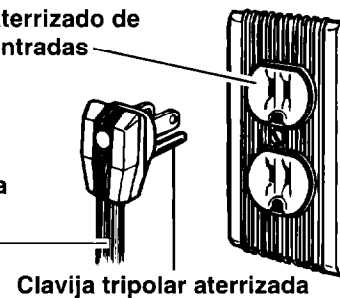
Método Recomendado para el Aterrizado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 127 Volts, 60 Hz, (~) solamente con fusibles de 15 o 20 amperes y debidamente aterrizado. Se recomienda que use un circuito separado exclusivo para este aparato. Use un tomacorriente que no pueda ser puesto fuera de circuito con un interruptor o con una cadena. No use un cordón de extensión.

Ver los Requerimientos Eléctricos y las Instrucciones para el Aterrizado incluidos en la documentación.

Tomacorriente aterrizado de pared con tres entradas

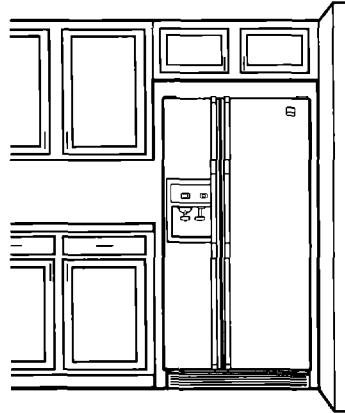
Cable de energía eléctrica del refrigerador



Clavija tripolar aterrizada

Instalación correcta

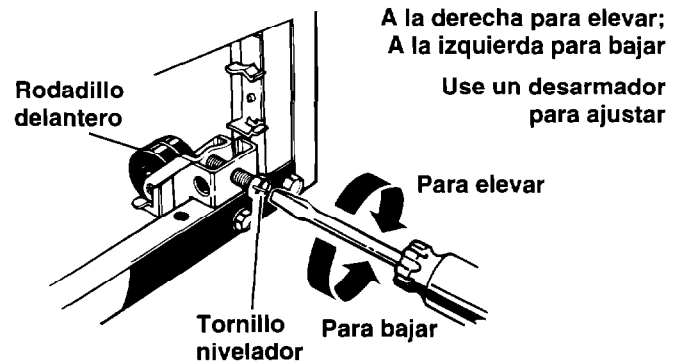
1. Deje un espacio de 1,25cm (½") a cada lado y en la parte superior del refrigerador para facilitar la instalación.
2. Si el lado de las bisagras del refrigerador va estar contra una pared, usted debe dejar espacio adicional para abrir mejor la puerta.
3. La parte trasera del refrigerador puede quedar directamente contra la pared.



Nivelación

Su refrigerador tiene dos tornillos niveladores, uno del lado derecho y otro del lado izquierdo. Para ajustar uno o ambos de estos tornillos, siga las instrucciones indicadas a continuación.

1. Retire la rejilla de la base. (Ver página 23.)
2. Para levantar la parte delantera, gire el tornillo a la derecha.
3. Para bajar la parte delantera, gire el tornillo a la izquierda.
4. Compruebe con un nivel de carpintero.
5. Vuelva a colocar la rejilla de la base. (Ver página 23.)



Cómo Usar su Refrigerador

Para obtener los mejores resultados posibles de su refrigerador, es importante que usted lo haga funcionar en forma debida. Esta sección le explica cómo ajustar los controles, cómo sacar y ajustar los componentes de su refrigerador y cómo ahorrar energía.

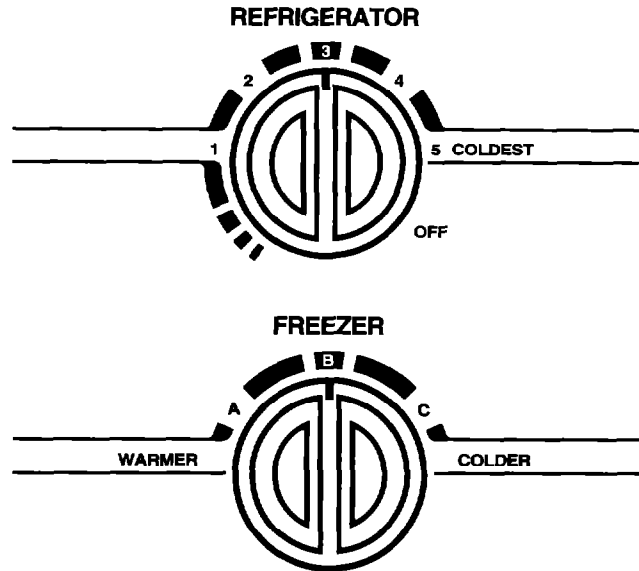
Cómo poner en posición los controles

Los controles del refrigerador y congelador están en el interior del refrigerador. Al enchufar el refrigerador por primera vez:

1. **Coloque el Control del Refrigerador en el No. 3 (Temperatura Recomendada).** Los niveles del control del refrigerador varían de 1 (lo menos frío) a 5 (lo más frío).
2. **Ajuste el Control del Congelador en el posición B (Nivel Recomendado).** Los niveles del control del congelador varían de A (lo menos frío) a C (lo más frío).

Espere hasta que el refrigerador se enfríe completamente antes de colocar alimentos. Esto puede llevar varias horas. Los niveles que se indican anteriormente son correctos para el uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados a la temperatura correcta cuando la leche o el jugo está tan frío como a usted le agrada y cuando el helado está firme. Si necesita ajustar estos controles, consulte la sección "Cómo cambiar la posición de los controles" que se incluye a continuación.

NOTA: El Control Automático de Humedad Exterior se asegura continuamente de que no haya acumulación de humedad en el exterior del refrigerador. No hay necesidad de fijar ni de ajustar este control.



Cómo cambiar la posición de los controles

Si usted necesita ajustar la temperatura en el refrigerador o en el congelador, use las posiciones que se indican en la tabla que se incluye a continuación.

- Ajuste primero el Control del Refrigerador.
- Espere por lo menos 24 horas entre cada ajuste.
- Luego ajuste el Control del Congelador, si es necesario.

PROBLEMA:	CAUSA:	POSICION RECOMENDADA:	
		Refrigerador	Congelador
Interior del refrigerador demasiado caliente	<ul style="list-style-type: none"> • Se abre con frecuencia la puerta • Se agregaron demasiados alimentos • Temperatura ambiente demasiado caliente 	4	A
Interior del congelador demasiado caliente	<ul style="list-style-type: none"> • Se abre con frecuencia la puerta • Se agregaron demasiados alimentos • Temperatura ambiente demasiado fría (reducción del número de ciclos) 	3	C
Interior del refrigerador demasiado frío	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste incorrecto de los controles para las condiciones de su ambiente 	2	B

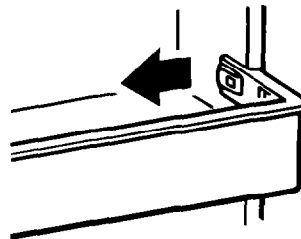
PROBLEMA:	CAUSA:	POSICION RECOMENDADA:	
		Refrigerador	Congelador
Fabricación lenta del hielo	<ul style="list-style-type: none"> • Uso frecuente del hielo • Temperatura ambiente demasiado fría (reducción del número de ciclos) 	3	C
Ambos compartimientos demasiado calientes	<ul style="list-style-type: none"> • Se abre con frecuencia la puerta • Se agregaron demasiados alimentos • Temperatura ambiente muy caliente o muy fría 	4	B

Cómo mover el broche de presión del anaquel de la puerta

(en algunos modelos)

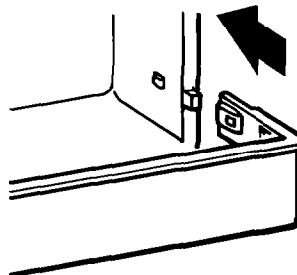
Para quitar el anaquel:

1. Retire todos los objetos del anaquel.
2. Presione los extremos del anaquel hacia adentro.
3. Suba el anaquel en línea recta.



Para colocar el anaquel:

1. Ubique el anaquel en la posición deseada.
2. Presione los extremos del anaquel hacia adentro.
3. Empuje hacia el broche.



Cómo quitar el anaquel móvil de la puerta (área del despachador)

Para quitar el anaquel:

1. Saque todos los artículos que están en el anaquel.
2. Sujete ambos extremos y jale derecho hacia arriba.



Para colocar el anaquel:

1. Coloque cada extremo del anaquel sobre la ranura donde estaba insertado.
2. Empuje el anaquel derecho hacia abajo hasta el tope.
3. Vuelva a colocar los artículos en el anaquel.



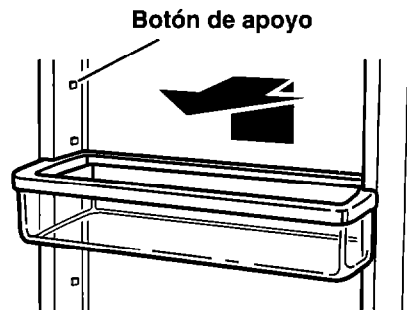
Cómo ajustar el anaquel móvil de la puerta

Para sacar los anaqueles de la puerta:

1. Levante el anaquel.
2. Jalelelo hacia arriba para sacarlo.

Para colocar los anaqueles de la puerta:

1. Deslice el anaquel hasta colocarlo sobre el botón de apoyo deseado.
2. Deslícelo hacia abajo hasta que quede en su lugar.



Cómo quitar las parrillas del refrigerador

Las parrillas pueden ser ajustadas de acuerdo a su preferencia. Las parrillas de vidrio son suficientemente resistentes para sostener botellas, leche y otros artículos alimenticios pesados.

Para quitar las parrillas:

1. Saque los artículos que están en la parrilla.
2. Incline hacia arriba la parte delantera de la parrilla.
3. Levante la parte trasera de la parrilla.
4. Jale la parrilla derecho hacia afuera.

Para colocar las parrillas:

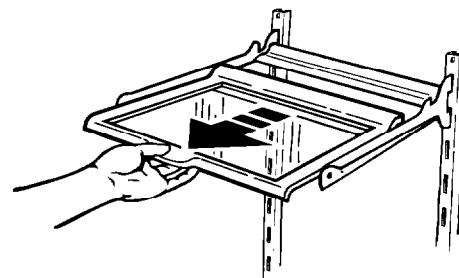
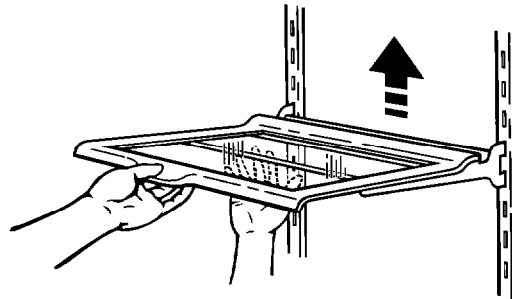
1. Inserte los ganchos traseros de la parrilla en las ranuras de los soportes de la parrilla.
2. Incline hacia arriba la parte delantera de la parrilla hasta que los ganchos entren en las ranuras.
3. Baje la parte delantera para que quede a nivel.

Para deslizar la parrilla hacia fuera:

- Levante cuidadosamente el frente de la parrilla.

Para deslizar la parrilla hacia atrás:

- Empuje la parrilla hasta que llegue al tope.



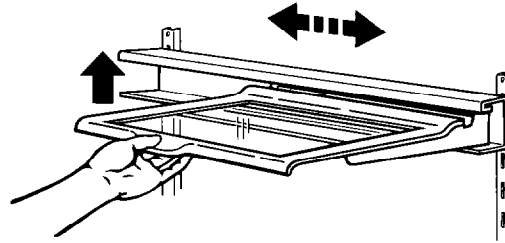
Cómo ajustar la parrilla EZ-TRACK* del refrigerador

La parrilla EZ-TRACK se desliza lado a lado para un almacenaje más flexible en su refrigerador.

Para deslizar la parrilla lado a lado:

1. Levante levemente el frente de la parrilla.
2. Deslice a la posición deseada.
3. Baje el frente de la parrilla para nivelar la posición.

NOTA: Usted no tiene que mover los objetos pequeños de la parrilla antes de moverla de un lado a otro, quizá sea necesario mover los objetos grandes.

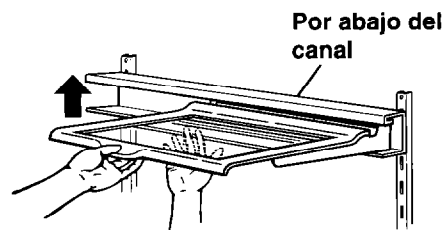


Levante el frente levemente.
Deslice al lugar seleccionado.

Para quitar la parrilla:

1. Retire todos los objetos que están en la parrilla.
2. Sostenga por debajo con una mano.
3. Levante el frente de la parrilla a un ángulo de 45°.
4. Baje la parrilla levemente para liberarla del canal del carril inferior. Entonces jale la parrilla en línea recta.

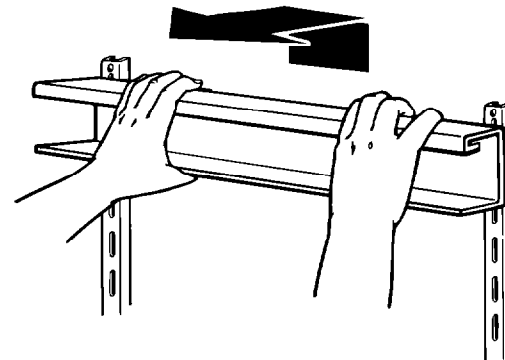
NOTA: La parrilla es pesada. Asegúrese de usar ambas manos cuando mueva la parrilla.



Sujetelo con ambas manos y levante el frente a un ángulo de 45°.

Para quitar el carril de la parrilla:

1. Levante ambos lados del carril en línea recta.
2. Jale el carril en línea recta.



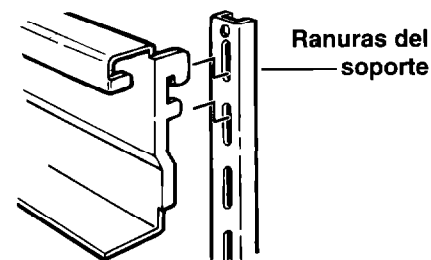
Sujeta ambos lados, levante y jale.

Para colocar el carril de la parrilla:

1. Ponga los ganchos del carril dentro de las ranuras del soporte, en la pared posterior.

NOTA: Asegúrese de que los tres ganchos entren en las ranuras y éstas estén paralelas una de la otra.

2. Empuje el carril hacia atrás y hacia abajo.
3. Cheque que el carril esté completamente colocado en los soportes del anaquel.



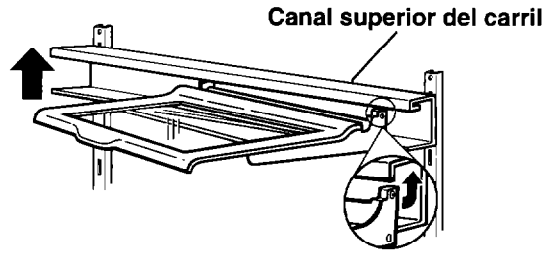
Asegúrese de que los 2 juegos de ganchos estén dentro de las ranuras del soporte.

CÓMO USAR SU REFRIGERADOR

Para colocar la parrilla:

1. Sostenga la parrilla por la parte de enfrente y de atrás.
2. Inclíne el frente de la parrilla a un ángulo de 45° para encaminar.
3. Inserte ambas partes traseras de la parrilla, deslice dentro del carril del canal superior.
4. Baje el frente de la parrilla para nivelar la posición.

NOTA: Asegúrese que ambas partes traseras deslizables de la parrilla estén en el carril antes de soltar la parrilla.



Inserte ambas partes del anaquel, deslice dentro del carril del canal superior.

Cómo quitar el cajón para carne y la tapa

Para sacar el cajón para carnes:

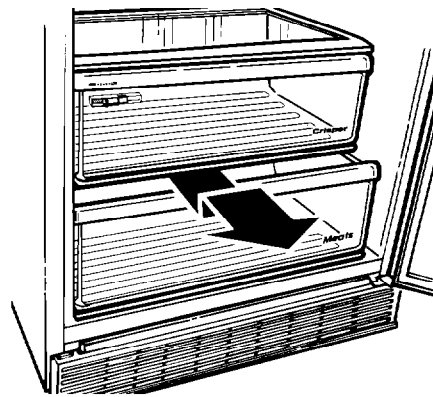
1. Deslícelo hacia afuera hasta que se detenga.
2. Levántelo por la parte delantera.
3. Deslícela hacia afuera.
4. Colóquela nuevamente invirtiendo el orden.

Para ajustar la posición de la tapa:

1. Inclíne la parte delantera de la tapa.
2. Levante la parte posterior de la tapa.
3. Jale de la tapa hacia afuera.

Para colocar la tapa:

1. Coloque los ganchos posteriores de la tapa en las ranuras de los soportes para los anaqueles, ubicados en la pared interior del refrigerador.
2. Inclíne la tapa hacia arriba por la parte delantera hasta que los ganchos se inserten en las ranuras.
3. Baje la parte delantera de la tapa para nivelar la posición.

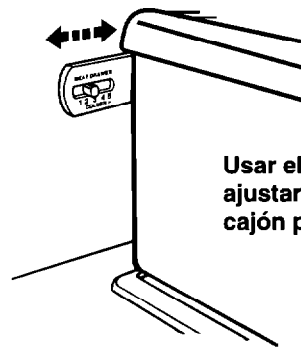


Jalelo hasta que se detenga, lavántelo por la parte delantera y jale de nuevo.

Cómo ajustar la temperatura del cajón para carne

El aire frío entra al cajón para carne. Esto ayuda a mantener el cajón para carne más frío que el resto del refrigerador para mejor conservación de las carnes.

Deslice el control para dejar pasar más o menos aire frío.

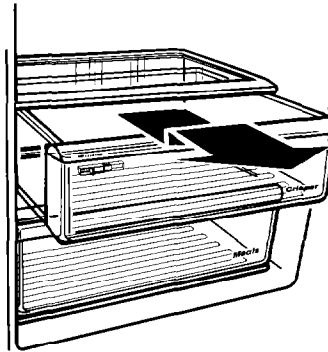


Usar el control para ajustar temperatura del cajón para carne.

Cómo quitar el cajón para legumbres y la tapa

Para quitar el cajón para legumbres:

1. Deslice el cajón derecho hacia afuera hasta el tope.
2. Levante la parte delantera.
3. Deslice el cajón hacia afuera completamente.
4. Vuelva a colocar en orden inverso.

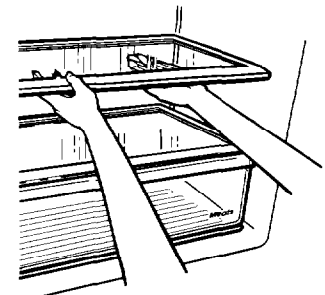


Jale hasta el tope, levante la parte delantera y jale nuevamente.

Para quitar la tapa:

1. Levante hacia arriba el vidrio de la tapa desde el fondo, luego deslícelo hacia afuera con ambas manos.
2. Levante la parte delantera del marco de la tapa.
3. Levante el marco de la tapa hacia arriba y hacia afuera.

Saque el vidrio de la tapa. Levante la parte delantera de la tapa, luego la trasera. NOTA: Manipule el vidrio con cuidado. Puede ser pesado.



Para colocar la tapa:

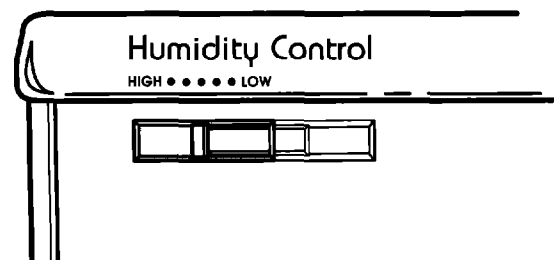
1. Enganche la parte posterior del marco de la tapa en las ranuras de los soportes situados en la pared trasera del refrigerador, luego baje la parte delantera a su lugar.
2. Deslice la parte trasera del inserto de la tapa a su lugar, luego haga descender la parte delantera.

Cómo ajustar el control de humedad del cajón para legumbres

(en algunos modelos)

Usted puede controlar la cantidad de humedad en los cajones para legumbres de humedad sellada. Ajustar el control a cualquier posición entre LOW (BAJO) y HIGH (ALTO).

- BAJO (abierto) deje que el aire humedo salga del cajón para legumbres para un mejor almacenamiento de frutas y vegetales con cascara.
- ALTO (cerrado) mantiene el aire humedo en el cajón para legumbres para un mejor almacenamiento de las legumbres frescas.

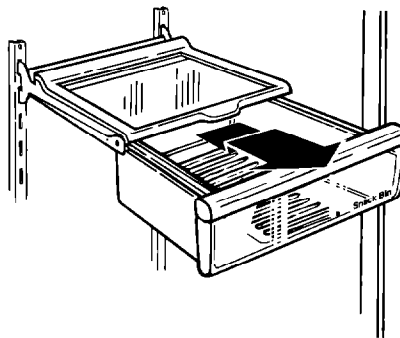


Cómo quitar el cajón multiusos

(en algunos modelos)

Para quitar el cajón multiusos:

1. Jale el cajón hasta el tope, con un movimiento constante y parejo.
2. Levante la parte delantera.
3. Deslice el cajón completamente hacia afuera.
4. Vuelva a colocarla en el orden inverso.



Jale el cajón hasta el tope, levante la parte delantera y jale nuevamente.

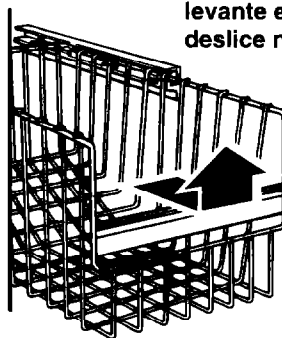
Cómo sacar las canastillas del congelador

Para sacar la canastilla:

1. Deslice la canastilla hacia afuera y hasta el tope.
2. Levante el frente.
3. Deslice la canastilla hacia afuera el resto del recorrido.

Para colocar la canastilla:

1. Coloque la canastilla en las ranuras.
2. Levante la canastilla por el frente para dejar libre el tope.
3. Deslice la canastilla hasta al fondo.

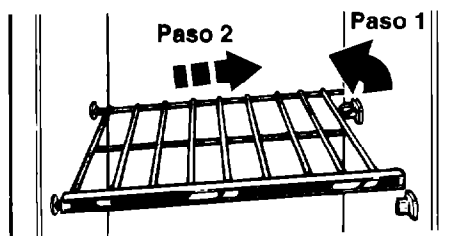


Deslice hasta el tope, levante el frente, y deslice nuevamente.

Cómo ajustar el anaquel del congelador

Para sacar el anaquel:

1. Levante el lado derecho del anaquel y fuera de los soportes de la parrilla.
2. Deslice el anaquel fuera de las cavidades del soporte.
3. Vuelva a colocar en el orden inverso.



Cómo usar el despachador de hielo THIRSTCRUSHER***(en algunos modelos)****El despachador de hielo**

El hielo se obtiene del recipiente de la fábrica automática de hielo en el congelador. Cuando usted oprime la barra del despachador, se abre una escotilla en un canal entre el despachador y el recipiente para el hielo. El hielo se desliza por el recipiente y cae por el canal. Cuando se suelta la barra del despachador y se cierra la escotilla, se puede escuchar un zumbido por unos segundos. El despachador no funciona cuando la puerta del congelador está abierta.

Para obtener hielo picado, los cubos de hielo son triturados antes de ser despachados. Esto puede retrasar un poco la distribución de hielo picado. Es normal que el triturador de hielo haga ruido, y los trozos de hielo pueden tener diferentes tamaños.

Cuando usted pasa de la posición de hielo PICADO ("CRUSHED") a la posición de hielo en CUBOS ("CUBED"), caen unas pocas onzas de hielo picado junto con el hielo en cubos.

Para despachar hielo:

1. Para obtener hielo en cubos, mueva el Interruptor de Selección de Hielo a la posición de "CUBED."

Para obtener hielo picado (en algunos modelos), mueva el Interruptor de Selección de Hielo a la posición de "CRUSHED."

2. Oprima un vaso **resistente** contra la barra del despachador de hielo. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

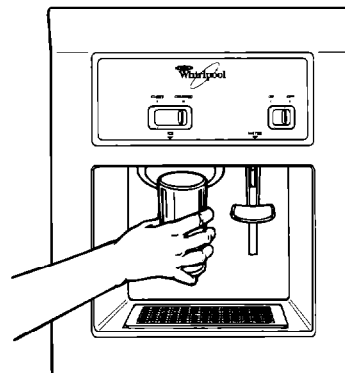
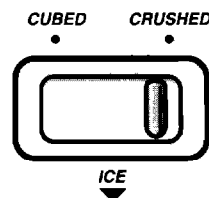
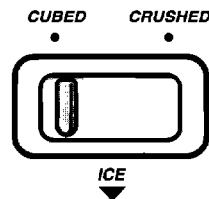
3. Retire el vaso para interrumpir la distribución.

NOTA: Los primeros lotes de hielo pueden tener sabor desagradable, debido a las tuberías y piezas nuevas. No use los primeros lotes. Asimismo, cuando necesite grandes cantidades de hielo, obténgalas del recipiente para el hielo, no a través del despachador.

! ADVERTENCIA**Peligro de lesión personal**

Use un vaso resistente para recibir hielo o agua del despachador.

La falta de esta precaución puede causar lesión personal.



CÓMO USAR SU REFRIGERADOR

El despachador de agua

El agua helada proviene de un depósito situado detrás del compartimiento de la carne. Su capacidad es aproximadamente 1,5 litros (1 y medio cuartos de galón).

Cuando el refrigerador es conectado por primera vez, oprima la barra del despachador de agua con un vaso o jarro hasta que saque y descarte 1,9 a 2,8 litros (2 o 3 cuartos de galón). El agua que usted saca y descarta enjuaga el depósito y las tuberías.

Se demora varias horas en enfriar un nuevo depósito lleno.

NOTA: La bandeja pequeña situada bajo el despachador del agua está diseñada para evaporar los derrames **pequeños**. Esta bandeja no tiene desagüe. **No** vacíe agua en ella.

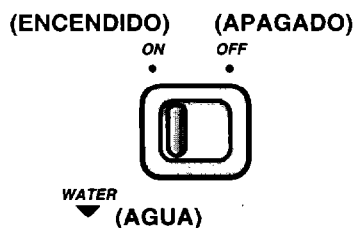
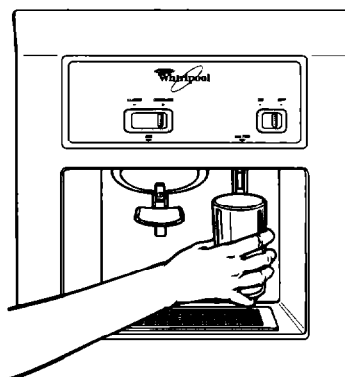
Para sacar agua:

1. Oprima un vaso **resistente** contra la barra del distribuidor de agua.
2. Retire el vaso para detener la salida de agua.

NOTA: Haga salir suficiente agua cada semana a fin de mantener un suministro fresco.

La luz del despachador

Para encender la luz nocturna, mueva el interruptor de LUZ ("LIGHT") del despachador hacia la izquierda. Vea las instrucciones para cambiar el foco del despachador en la página 25.



Solución de problemas comunes de los despachadores de hielo

PROBLEMA	CAUSA/SOLUCION POSIBLE
El despachador del hielo no funciona	<ul style="list-style-type: none">• La puerta del congelador está abierta.• El depósito del hielo no está bien instalado. Asegúrese de que el depósito está empujado bien hacia adentro.• Hielo incorrecto en el depósito. Use solamente hielo del despachador de hielo. Ocasionalmente sacuda el depósito para separar los cubos y aumentar el espacio de almacenamiento.• El despachador no ha sido usado durante un período prolongado, lo cual permite que los cubos se descongelen juntos. Descarte el hielo antiguo y haga hielo nuevo.
El distribuidor del hielo no trabaja	<ul style="list-style-type: none">• Se oprimió la barra del despachador durante mucho tiempo. Espere unos 3 minutos para que el motor del despachador se repositone.• Se deben sacar grandes cantidades de hielo del depósito, no a través del despachador.

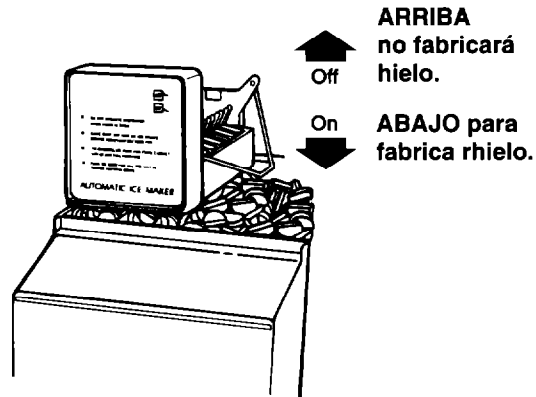
Cómo usar la fábrica automática de hielo

A continuación ofrecemos algunos datos importante sobre su fábrica automática de hielo:

- La palanca de "ON"/"OFF" (Encendido/Apagado) es un brazo de control eléctrico. Mover el brazo:
Se BAJA para fabricar hielo automáticamente.
Se SUBE para apagar la fábrica de hielo.

NOTA: Antes de encender la fábrica de hielo, conéctelo al suministro de agua. **Las instrucciones para conectar la fábrica de hielo al suministro de agua se encuentran en la parte de atrás del refrigerador.**

- Es normal que los trozos de hielo en forma de medialuna salgan unidos por los extremos, pero son fáciles de separar.
- La fábrica de hielo no funciona hasta que el congelador se encuentre lo suficientemente frío para fabricar hielo. Esto puede tomar toda la noche.
- Si el hielo no está saliendo de la fábrica con la velocidad que usted desea y necesita más hielo, haga girar el Control del Refrigerador hacia un número más alto. Espere un día y, si fuera necesario, haga girar el Control del Congelador hacia la posición "C."
- La calidad del agua es importante para obtener hielo de buena calidad. Evite conectar la fábrica de hielo a un suministro de agua suavizada. Los componentes químicos del suavizador (descalcificador) de agua (tales como la sal debida al mal funcionamiento del suavizador), pueden dañar el molde de la fábrica y perjudicar la calidad del hielo. Si no se puede evitar el conectar la fábrica a un suministro de agua suavizada, asegúrese de que el suavizador reciba el mantenimiento necesario y funcione debidamente.



Solución a problemas comunes de la fábrica de hielo

PROBLEMA	CAUSA/SOLUCION POSIBLE
Los cubos de hielo se unen en las esquinas	• Esto es normal. Se separan fácilmente. Agite el recipiente ocasionalmente para mantener los cubos separados.
La fábrica de hielo no funciona o la fabricación es lenta	• La palanca de ON/OFF (encendido/apagado) está en la posición OFF (HACIA ARRIBA). Baje la palanca a la posición ON (HACIA ABAJO). • El congelador no está bastante frío. Ajuste los controles de la temperatura y espere 24 horas. (Ver "Cómo cambiar la posición de los controles" en la página 10.)
Olor y sabor desagradable del hielo	• Las conexiones de la tubería nueva pueden hacer que el hielo tenga olor o sabor desagradable. No use los primeros lotes de hielo. • Los cubos no están frescos. Descártelos y haga nuevos cubos de hielo. • Los alimentos en el congelador no están debidamente envueltos. Ver página 31. • El congelador y el depósito del hielo necesitan limpieza. Ver página 27. • El agua puede contener minerales (como el azufre). Puede que necesite un filtro para quitarlos.

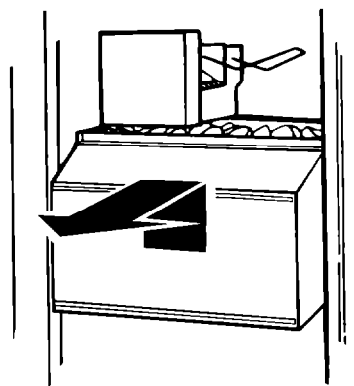
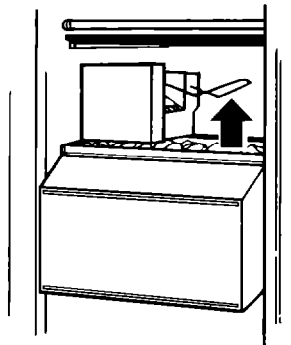
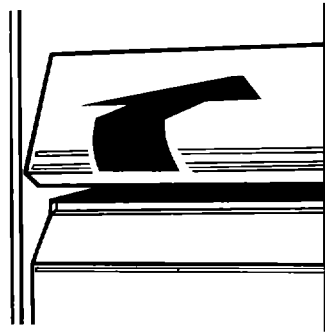
Cómo quitar el recipiente para hielo

Quitar, vaciar y limpiar el recipiente para hielo:

- Si el despachador de hielo no ha sido usado o no será usado por una semana o más
- Si una falla en la energía eléctrica ocasiona que el hielo en el recipiente se derrita y se pegue
- Si el despachador de hielo no se usa con frecuencia

Para quitar el recipiente para hielo:

1. Levante el panel que lo cubre y deslícelo hacia atrás.
2. Levante el brazo a que quede en la posición APAGADO (OFF). El hielo aún podrá ser despachado, pero ya no se producirá más.
3. Levante el frente del recipiente, jale hacia afuera.
4. Vacíe el recipiente. Si es necesario, use agua caliente o tibia para derretir el hielo. **Nunca use utensilios filosos** para quebrar el hielo en el recipiente. Esto puede dañar el recipiente y mecanismo despachador.
5. Lave con un detergente suave. Enjuague bien. No use limpiadores, solventes fuertes o abrasivos.
6. Al colocar de nuevo el recipiente, asegúrese de empujarlo hasta adentro. Baje el brazo a la posición ENCENDIDO (ON) para reiniciar la producción de hielo.



Conexión de la fábrica de hielo al suministro de agua

Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de comenzar.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desenchufe el refrigerador antes de la instalación.

La falta de estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

IMPORTANTE:

- Use tubería de cobre solamente y verifique si hay escapes.
- Instale la tubería de la fábrica de hielo en lugares donde las temperaturas serán superiores a la temperatura de congelación.

Herramientas necesarias:

- Desarmador estándar
- Llaves de boca de 1,11 cm ($\frac{7}{16}$ ") y 1,27 cm ($\frac{1}{2}$ ")
2 llaves ajustables
- Llave de tuerca de 0,635 cm ($\frac{1}{4}$ ")
- Broca de taladro de 0,635 cm ($\frac{1}{4}$ ")
- Taladro manual o taladro eléctrico (debidamente puesto a tierra)

NOTA: Su distribuidor de aparatos eléctricos tiene disponible un juego con una válvula de cierre de silla de 0,635 cm ($\frac{1}{4}$ "), una unión y tubería de cobre. Antes de adquirirla asegúrese de que la válvula de silla cumple los códigos de plomería locales. No utilice una válvula de tipo perforante o una válvula de silla de 0,45 cm ($\frac{3}{16}$ ") pues reduce el flujo de agua y se obstruye más fácilmente.

Suministro de agua fría

La válvula del agua de la fábrica de hielo está provista de una arandela de flujo que se usa como un regulador de la presión del agua. La fábrica de hielo debe ser conectada a una tubería de agua fría con límites de presión del agua de 138-827 kPa (20-120 lbs/pulg.²). Si se produce algún problema llame a su compañía de agua potable.

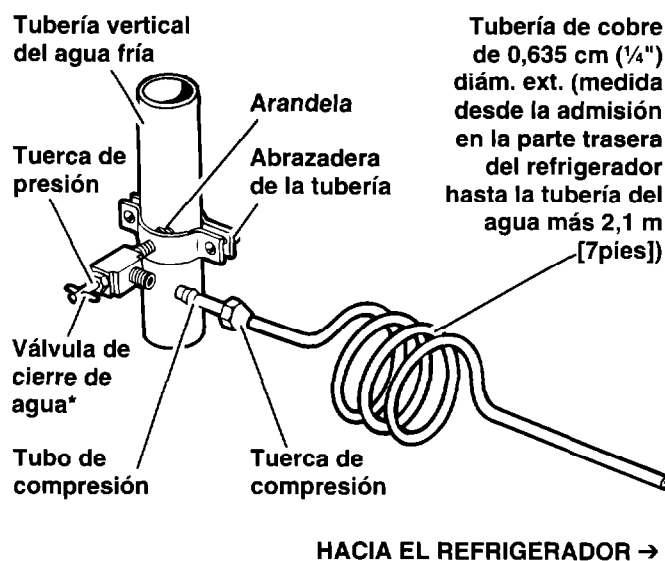
IMPORTANTE:

- Su fábrica de hielo puede demorar hasta 24 horas en comenzar a producir hielo.
- Si se usa el refrigerador antes de instalar la conexión del agua, coloque la fábrica de hielo en la posición OFF (apagado) para evitar que funcione sin agua.
- Todas las instalaciones deben ser hechas de acuerdo con los códigos de plomería local.

**LA INSTALACION NO ES GARANTIZADA
POR EL FABRICANTE DEL REFRIGERADOR
O DE LA FABRICA DE HIELO**

Conexión de la tubería del agua

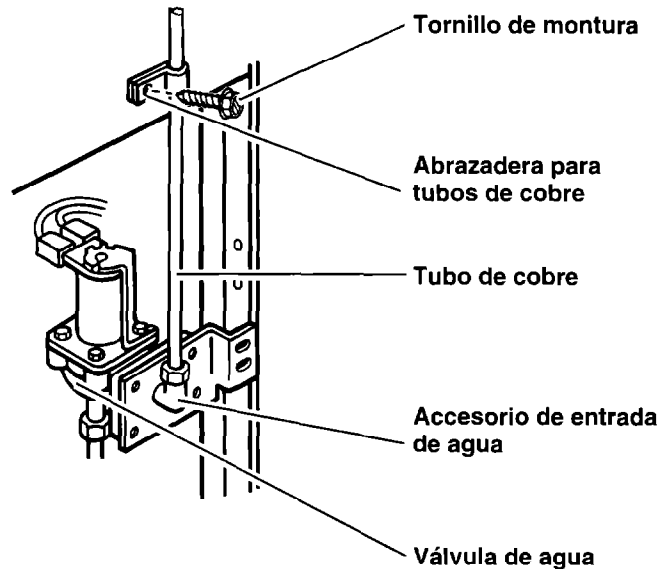
1. Busque una tubería vertical de agua FRIA de 1,27 cm (1/2") a 3,17 cm (1 1/4") cerca del refrigerador.
NOTA: Una tubería horizontal puede servir, pero se debe tomar las siguientes precauciones: Taladre en el lado superior de la tubería, no en la parte inferior. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto además evita que se acumule sedimento normal en la válvula.
2. Mida desde la conexión en la parte trasera del refrigerador hasta la tubería del agua. Agregue 2,1 m (7 pies) más para permitir que el refrigerador pueda moverse cuando se hace la limpieza. Este es el largo de la tubería de cobre de 0,635 cm (1/4") diámetro exterior que necesitará para el trabajo (medido desde la conexión a la tubería del agua MAS 2,1 m [7 pies]). Asegúrese de que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados derechos.
3. CORTE el suministro de agua principal. ABRA la llave de agua más cercana durante un tiempo suficiente para que la tubería quede totalmente sin agua.
4. Usando un taladro puesto a tierra, taladre un orificio de 0,635 cm (1/4") en la tubería del agua fría que usted haya seleccionado.
5. Instale la válvula de cierre en la tubería de agua fría con la abrazadera. Asegúrese de que el extremo de la salida esté firmemente insertado en el orificio de 0,635 cm (1/4") taladrado en la tubería del agua y que la arandela esté debajo de la abrazadera de la tubería. Apriete la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera de la tubería cuidadosa e uniformemente de modo que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado pues puede doblar la tubería de cobre, especialmente si se usa tubería de cobre recocido. Ahora usted puede conectar la tubería de cobre.
6. Deslice el tubo de compresión y la tuerca de compresión en la tubería de cobre como se muestra en la ilustración. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de la salida firmemente hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión en el extremo de la salida con una llave ajustable. No apriete demasiado. ABRA el suministro de agua principal y deje correr el agua hasta que salga clara. CIERRE la válvula de cierre en la tubería del agua. Haga un espiral con la tubería de cobre.



*Regula el suministro de agua.

Conexión al refrigerador

1. (En el paquete de partes para la conexión encontrará la válvula de cierre y podrá ser instalada de acuerdo a las instrucciones incluidas en el paquete.) Haga pasar la tubería de cobre a través de la abrazadera de la tubería provista, como se muestra en la figura del lado izquierdo. Conecte el tubo de cobre de 0,635 cm (1/4") desde la válvula de cierre a la parte trasera inferior de la caja del refrigerador. Quite le etiqueta adhesiva de la entrada de la válvula e inserte el entubado hasta que toque fondo. (Aproximadamente 1,27 cm [1/2"].) Ajuste manualmente le tuerca tanto como puede, y haga una 1/2 vuelta adicional con una llave. No la apriete demasiado.
2. **ABRA la válvula de cierre. VERIFIQUE SI HAY ESCAPES. APRIETE TODAS LAS CONEXIONES (INCLUYENDO LAS CONEXIONES EN LA VALVULA) O TUERCAS QUE TENGAN ESCAPES.**
3. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones de agua locales requieren limpieza periódica o su fuente de suministro de agua es un pozo, se debe instalar un segundo filtro del agua en la tubería de agua de 0,635 cm (1/4"). Adquiera un filtro de agua de su distribuidor de aparatos eléctricos más cercano. Instálelo en cualquiera de las conexiones de la tubería.
4. Vuelva a conectar la corriente eléctrica al refrigerador.
5. Llene el tanque de agua. (Ver la sección del depósito de agua.)



Cómo sacar la rejilla de la base

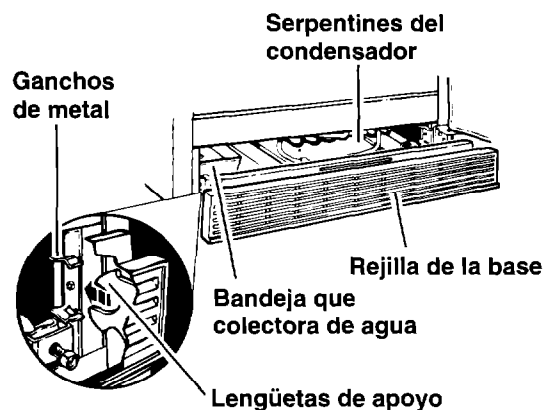
Para sacar la rejilla de la base:

1. Abra las puertas.
2. Jale la rejilla hacia usted para liberarla de las lengüetas de apoyo en los ganchos de metal.
3. No quite la Hoja Técnica sujeta a la parte posterior de la rejilla de la base.

Para colocar la rejilla:

1. Alinie las lengüetas de apoyo de la rejilla de la base con los ganchos de metal.
2. Presione firmemente la rejilla de la base hasta que enganche en su lugar.
3. Cierre las puertas.

Vea las instrucciones de limpieza de la bandeja colectora de agua y los serpentines del condensador, en la página 28.



Cómo cambiar los focos

⚠ ADVERTENCIA



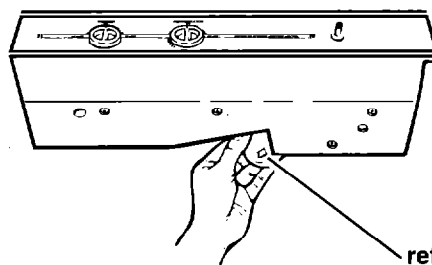
Peligro de Choque Eléctrico

Desenchufe el refrigerador antes de quitar el foco.

La falta de esta precaución puede causar la muerte o choque eléctrico.

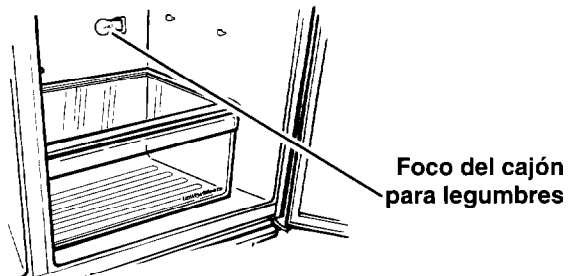
Cómo cambiar el foco del refrigerador:

1. Desconecte el refrigerador.
2. Saque el foco ubicada detrás del panel de control.
3. Reemplácela con un foco de 40 Watts para electrodomésticos.
4. Conecte el refrigerador nuevamente.



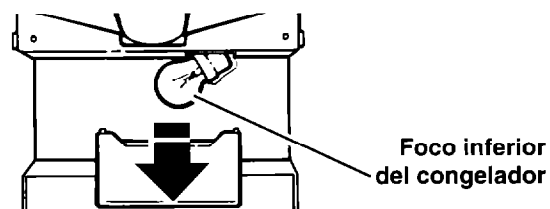
Para cambiar el foco del cajón para legumbres (en algunos modelos):

1. Desconecte la energía eléctrica hacia el refrigerador.
2. Jale del protector del el foco hacia adelante hasta que quede suelto.
3. Bájelo un poco para poder pasar sobre los soportes.
4. Jale del protector para sacarlo.
5. Reemplácelo con un foco de refrigerador de 40 Watts.
6. Para devolver el protector a su lugar, haga lo mismo invirtiendo el orden.
7. Vuelva a conectar el refrigerador al suministro de energía.



Para cambiar el foco del congelador (en algunos modelos):

1. Desconecte el refrigerador de la fuente de energía.
2. Empuje los lados de la pantalla de la luz hacia adentro y tire hacia adelante hasta que la pantalla se salga.
3. Coloque un foco nuevo de refrigerador de 40 Watts.
4. Vuelva a colocar la pantalla.
5. Vuelva a conectar el refrigerador a la fuente de energía.



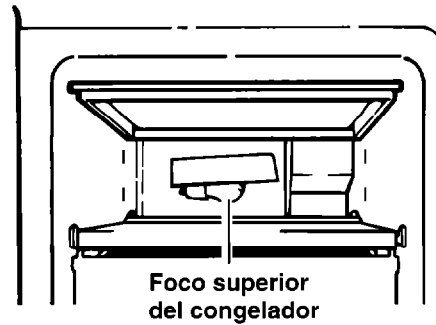
Para cambiar el foco que está detrás del compartimiento de congelamiento rápido (en algunos modelos).

1. Desconecte el refrigerador del suministro de energía.
2. Levante y asegure la puerta del compartimiento de congelamiento rápido.
3. Quite la parrilla superior levantándola hacia arriba y deslizando hacia afuera.
4. Quite el protector del foco sujetándolo por el centro de la parte superior.
5. Jale el protector del foco inclinándolo ligeramente.
6. Reemplace el foco por uno de 40 Watts para electrodomésticos.
7. Para volver a colocar el protector del foco:
 - Sujete el control delantero del protector.
 - Introduzca las lengüetas de un lado del protector dentro de las ranuras del interior del congelador.
 - Doble cuidadosamente el centro del protector para introducir las lengüetas del otro lado.
8. Vuelva a colocar la parrilla superior del congelador.
9. Vuelva a conectar el refrigerador al suministro de energía.

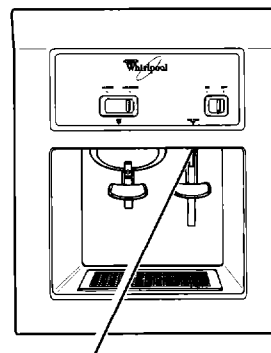
Para cambiar el foco del área del despachador:

1. Desconecte el refrigerador.
2. Alcance a través del área del despachador y saque el foco.
3. Reemplace el foco con uno de 10 Watts.
4. Conecte el refrigerador nuevamente.

NOTA: No todos los focos de aparatos electrodomésticos comerciales son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de reemplazarlo con otro de su mismo tamaño y forma.

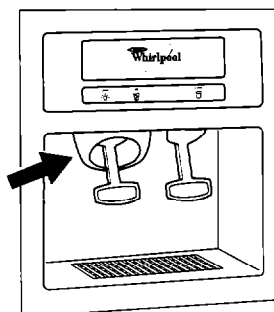


Modelos con hielo en cubos y hielo picado



Foco del área del despachador

Modelos con hielo en cubos solamente



Sonidos provenientes de su refrigerador

Su nuevo refrigerador puede emitir sonidos que el antiguo no emitía. Debido a que estos sonidos son nuevos para usted, usted podría preocuparse. No hay motivo para ello. La mayoría de los nuevos sonidos son normales. Las superficies duras como el piso, las paredes y los estantes pueden hacer que los sonidos sean más fuertes.

A continuación se describen las clases de sonidos que usted puede escuchar y qué los producen.

Leve murmullo, silbido suave

Puede provenir del motor del ventilador del refrigerador y del movimiento del aire.

Chasquidos o golpes secos

El termostato emite un chasquido definido cuando el refrigerador deja de funcionar. También produce un sonido cuando el refrigerador comienza a funcionar. El medidor de descongelación también produce un chasquido cuando comienza el ciclo de descongelación.

Sonidos del agua

Cuando el refrigerador deja de funcionar puede oír gorgoteo en la tubería por algunos minutos después de que se detiene. También puede oír el agua descongelada que corre hacia la bandeja colectora del agua.

Sonidos de la fábrica de hielo

- Goteo de agua
- Caída del hielo

Usted puede oír un zumbido (la válvula del agua), agua que gotea y el ruido de los cubos del hielo al caer al depósito.

Los sonidos de funcionamiento

El refrigerador tiene un compresor y un motor de alta eficiencia. Funcionará por períodos más prolongados que el modelo antiguo. Le puede parecer que el refrigerador está funcionando la mayor parte del tiempo.

Ahorro de energía

Usted puede ayudar a que su refrigerador utilice menos energía.

- Verifique si los empaques de las puertas están herméticos. Nivele el refrigerador para asegurarse de que el cierre es hermético.
- Limpie los serpentines del condensador regularmente.
- Abra la puerta tan pocas veces como sea posible. Piense en lo que necesita sacar antes de abrir la puerta. Saque todo de una sola vez. Mantenga el alimento organizado de modo de que usted no tiene que comenzar a buscar lo que necesita. Cierre la puerta tan pronto como haya sacado el alimento.

- Usted puede llenar el refrigerador. Sin embargo debe dejar espacio para que el aire pueda circular libremente.
- Es un desperdicio de electricidad colocar el refrigerador y el congelador a temperaturas más frías de lo que sea necesario. Si el helado está firme en el congelador y las bebidas están tan frías como a su familia les gustan, el refrigerador está lo suficientemente frío.
- Asegúrese de que su refrigerador no esté cerca de una fuente de calor tal como la estufa, un calentador del agua, una caldera, un radiador o a la luz directa del sol.

Cuidado de su Refrigerador

Su refrigerador ha sido construido para proporcionarle muchos años de servicio seguro. Sin embargo, hay algunas sugerencias que pueden ayudarle a prolongar su vida útil. Esta sección describe cómo limpiar su refrigerador y cómo proceder cuando se va de vacaciones, durante las mudanzas o cuando hay fallas de energía eléctrica.

Limpieza de su refrigerador

Tanto el refrigerador como el congelador se descongelan automáticamente. Sin embargo, limpie ambos por lo menos una vez al mes para ayudar a evitar los olores que se acumulan.



Limpie los derrames inmediatamente.

Para limpiar su refrigerador, desenchúfelo, saque todas las piezas removibles y limpie el refrigerador de acuerdo a las siguientes instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Quemadura

No toque los tubos de refrigeración cerca de la bandeja de descongelación.

La falta de esta precaución puede causar quemaduras.

PIEZA	QUE USAR	COMO HACER LA LIMPIEZA
Piezas removibles (parrillas, cajones, etc.)	Esponja o paño con detergente suave y agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> Lavar a mano, enjuagar y secar bien.
Exterior	Esponja, paño o toalla de papel con detergente suave, agua caliente y una buena cera para aparatos eléctricos (o una buena cera para limpiar automóviles)	<ul style="list-style-type: none"> Lave la parte exterior de la caja del refrigerador. No use limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuague y seque bien. Coloque cera a las superficies de metal pintadas por lo menos dos veces al año. Aplique cera con un paño limpio y suave. La cera protege las superficies de metal pintadas contra la oxidación. No coloque cera en las piezas de plástico.
Paredes interiores (deje que el congelador se caliente para que el paño no se pegue)	Esponja, paño o toalla de papel con bicarbonato de sodio o un detergente suave y agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> Lavar con una mezcla de agua caliente y detergente suave o bicarbonato de sodio (26 gramos [dos cucharadas] por, 95 litros [cuarto de galón] de agua). Enjuagar y secar bien.
Revestimientos y empaques de las puertas	Esponja, paño o toalla de papel con detergente suave y agua tibia	<ul style="list-style-type: none"> Lave, enjuague y seque bien. NO USE ceras de limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o limpiadores a base de petróleo en las piezas de plástico.

continúa en la próxima página

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

PIEZA	QUE USAR	COMO HACER LA LIMPIEZA
Piezas plásticas (tapas y paneles)	Esponja limpia o un paño suave y limpio con detergente suave y agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> • Lave, enjuague y seque bien. NO USE toallas de papel, rociadores para limpiar ventanas, limpiadores para fregar o líquidos inflamables. Estos pueden rayar o dañar el material. Ver "Instrucciones Importantes de Seguridad" en la página 4.
Bandeja colectora del agua	Esponja o paño con detergente y agua caliente	<ul style="list-style-type: none"> • Saque la rejilla de la base. (Ver página 23.) • Introduzca la mano en la pequeña abertura en el borde derecho y saque la bandeja colectora del agua. • Lave, enjuague y seque bien. • Vuelva a colocar la bandeja colectora del agua. Asegúrese de que la bandeja quede hacia adentro en la abertura. • Vuelva a colocar la rejilla de la base.
Serpentines del condensador	Aspiradora con el accesorio angosto largo	<ul style="list-style-type: none"> • Saque la rejilla de la base. • aspire los serpentines cuando estén sucios o con polvo. Los serpentines pueden necesitar limpieza cada dos meses. • Vuelva a colocar la rejilla de la base.

Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

Vacaciones cortas

No necesita desconectar el refrigerador si usted estará ausente por menos de cuatro semanas.

1. Use todos los alimentos que puedan hecharse a perder.
2. Congele todos los otros artículos.
3. Levante la palanca a la posición OFF (apagado).
4. Cierre el agua hacia la fábrica de hielo.
5. Saque todo el hielo del recipiente.

Vacaciones largas

Si usted estará ausente por un mes o más:

1. Saque todos los alimentos del refrigerador.
2. Corte el suministro de agua hacia la fábrica de hielo por lo menos con un día de anticipación.
3. Cuando caiga la última carga de hielo, desconecte la fábrica de hielo. Asegúrese de que todo el hielo esté fuera del mecanismo que fabrica el hielo.
4. Desenchufe el refrigerador.
5. Límpielo, enjuáguelo bien y séquelo.
6. Coloque bloques de goma o madera en la parte superior de ambas puertas para dejarlas abiertas y permitir que el aire circule. Esto evita que el mal olor y el moho se acumule.

Para conectar el refrigerador, vea la página 9.

Mudanzas

Cuando esté cambiando el refrigerador a su nuevo hogar:

1. Corte el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos con un día de anticipación.
2. Desconecte la tubería del agua.
3. Deje que caiga la última carga de hielo, levante la palanca a la posición OFF (apagado).
4. Saque todos los alimentos del refrigerador.
5. Empaque todos los alimentos congelados con hielo seco.
6. Desenchufe el refrigerador.
7. Límpielo bien. Enjuague bien y seque.
8. Saque todas las piezas removibles, envuélvalas bien y póngalas juntas para que no se muevan y hagan ruido.
9. Atornille hacia adentro los rodadillos niveladores.
10. Coloque cinta para mantener la puertas cerradas y sujete con cinta el cordón eléctrico a la caja del refrigerador.

Cuando llegue a su nuevo hogar, coloque todo de vuelta en su lugar y consulte la página 8. Además, si su refrigerador tiene una fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar la tubería del agua.

Interrupciones de energía eléctrica

Si la energía eléctrica se interrumpe, llame a la compañía de luz. Pregunte cuanto tiempo va estar la corriente cortada.

1. Si el servicio será interrumpido durante 24 horas o menos, **mantenga ambas puertas cerradas**. Esto ayuda a mantener los alimentos congelados.
2. Si el servicio va a ser interrumpido por más de 24 horas:
 - (a) Saque todo el alimento congelado y colóquelo en un congelador separado.
O
 - (b) Coloque 907 gramos (2 libras) de hielo seco en el congelador por cada litro (0,035 pié cúbico) de espacio del refrigerador. Esto ayudará a mantener el alimento congelado durante 2 a 4 días. Use guantes para proteger sus manos contra las quemaduras del hielo seco.
O
 - (c) Si no dispone de un congelador separado o de hielo seco, use o coloque en conserva el alimento que puede descomponerse.
3. Un congelador lleno se mantiene frío por más tiempo que un congelador parcialmente lleno. Un congelador lleno de carne se mantiene más frío que un congelador lleno de productos de panadería. Si el alimento tiene cristales de hielo, puede ser recongelado con toda seguridad, aunque la calidad del sabor puede ser inferior. Si el estado del alimento es deficiente o si usted no se siente seguro, descártelo.

Guía para la Conservación de los Alimentos

Existe una manera correcta de guardar y empaquetar el alimento refrigerado o congelado. Para mantener el alimento más fresco, durante más tiempo, estudie los pasos que se recomiendan a continuación.

Almacenamiento de alimentos frescos

Envuelva o guarde el alimento en el refrigerador en material o envases herméticos o a prueba de humedad. Esto evita que el olor y el sabor del alimento circule a través del refrigerador. Para los productos que tienen fecha de caducidad, verifique la fecha en código para asegurar su frescura.

Las verduras con hojas

Saque la envoltura original y elimine los tallos o áreas descoloridas o maltratadas. Lave en agua fría y deje escurrir. Coloque en una bolsa plástica o en un envase de plástico y almacene en el cajón para legumbres.

Los vegetales con piel (zanahorias, pimientos)

Guardar en el cajón para legumbres en bolsas plásticas o en envases de plástico.

Fruta

Lavar, dejar secar y colocar en el refrigerador en bolsas de plástico o en el cajón para legumbres. No lavar o limpiar las frutas hasta que no estén listas para ser usadas. Clasifique y mantenga las fresas en el envase original en el cajón para legumbres o guárdelas en una bolsa de papel a medio cerrar en una división del refrigerador.

Huevos

Guárdelos sin lavar en el cartón original en las parrillas interiores. Para su conveniencia, en algunos modelos se ha incluido un recipiente para guardar huevos.

Leche

Seque las cajas de cartón. Para almacenarlas mejor, coloque la leche en la parrilla interior.

Mantequilla o margarina

Mantenga la mantequilla que haya usado en un plato tapado o en el compartimiento cerrado. Cuando guarde mantequilla adicional, envuélvala en papel para congelador y congélela.

Queso

Guárdelo en su envoltura original hasta que esté listo para usarlo. Una vez abierto, vuelva a envolverlo bien con plástico o papel de aluminio.

Restos de alimentos

Cubra los restos de alimentos con plástico o con papel de aluminio. Los envases de plástico con tapas herméticas también pueden ser usados.

Carne

La mayoría de la carne puede ser guardada en su envoltura original siempre que sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolver si es necesario. Ver los siguientes períodos de conservación. Cuando se almacena carne por períodos de tiempo más prolongado que los indicados a continuación, se recomienda congelar la carne.

Pollo	1 a 2 días	Tocino	5 a 7 días
Carne de res molida	1 a 2 días	Carnes frías	3 a 5 días
Bisteces/carnes para asar	5 a 7 días	Carnes variadas	1 a 2 días
Carnes curadas	7 a 10 días		

NOTA: Use el pescado y los mariscos frescos el mismo día que los compre.

Almacenamiento de alimentos congelados

En el congelador se pueden conservar los alimentos congelados comercialmente y aquellos que se desean congelar del hogar.

NOTA: Para mayor información acerca de la preparación del alimento para congelarlo o los períodos de conservación de los alimentos, póngase en contacto con su Centro de Servicio o consulte una guía sobre congelación de alimentos o un libro de cocina.

Como envasar los alimentos

El secreto de la congelación exitosa es el envase. El envase no debe permitir la entrada o salida del aire o de la humedad. De lo contrario, el olor y sabor de los alimentos circulará a través del refrigerador y secará el alimento congelado.

Envolturas recomendadas:

- Envases de plástico con tapas herméticas
- Frascos para conservas/congelación
- Envoltura de papel de aluminio grueso
- Papel con forro de plástico
- Envolturas plásticas impermeables (hechas de película saran)

Siga las instrucciones del paquete o del envase para los métodos de congelación adecuados.

No usar:

- Bolsas del pan
- Envases plásticos que no son de polietileno
- Envases sin tapas herméticas
- Papel de cera
- Papel encerado de congelador
- Papel delgado semipermeable

El uso de estas envolturas puede causar transferencia del olor y del sabor de los alimentos y secar el alimento congelado.

Congelación

No espere que su congelador congele grandes cantidades de alimento rápidamente. No ponga más alimento en el congelador del que pueda congelar dentro de 24 horas (entre 32 a 48 gramos por litro [2-3 libras de alimento por pié cúbico] de espacio del congelador). Deje suficiente espacio para que circule el aire alrededor de los paquetes. Tenga cuidado de dejar suficiente espacio al frente de manera que la puerta pueda cerrarse herméticamente.

Los períodos de tiempo de conservación variarán de acuerdo con la calidad del alimento, el tipo de paquete o con la envoltura usada (hermético y a prueba de humedad) y con la temperatura de conservación que debe ser de -17,8°C (0°F).

Localización y Reparación de Averías

A menudo los problemas que puedan producirse se pueden solucionar sin necesidad de herramientas. Por favor lea la sección "Antes de pedir ayuda ..." que se incluye a continuación antes de solicitar servicio para su aparatos.

Antes de pedir ayuda ...

En esta tabla se incluye la mayoría de los problemas más comunes que los consumidores se enfrentan con sus aparatos. Le rogamos leer atentamente para que pueda solucionar su problema.

PROBLEMA	SOLUCION
El refrigerador no funciona	<p>¿Está el cordón eléctrico bien enchufado en un circuito con el voltaje apropiado?</p> <p>¿Se ha quemado o disparado un disyuntor o un fusible del hogar?</p> <p>¿Está el control del refrigerador en la posición OFF (apagado)?</p>
Las luces no trabajan	<p>¿Está el cordón eléctrico bien enchufado en un circuito con el voltaje apropiado?</p> <p>¿Se ha quemado o disparado un disyuntor o un fusible del hogar?</p> <p>¿Se quemó alguna ampolla?</p>
La fábrica de hielo no trabaja	<p>¿Está el congelador bastante frío como para hacer hielo? El congelador puede demorar toda la noche en alcanzar la temperatura adecuada.</p> <p>¿Está la palanca ON/OFF (encendido/apagado) en la posición ON (hacia abajo)? (Ver página 19.)</p> <p>¿Está la llave del agua abierta?</p> <p>¿Hay una obstrucción o un escape en la tubería del agua?</p>
Ruidos extraños o tintineo	<p>¿Hay algo arriba o detrás del refrigerador?</p> <p>Algunos de los sonidos son normales. Ver la sección "Sonidos provenientes de su refrigerador" en la página 26.</p>
Hay agua en la bandeja colectora	<p>Esto es normal en días de mucho calor. Asegúrese de que el refrigerador está bien nivelado para que la bandeja no se derrame.</p>
El motor parece que funciona excesivamente	<p>¿Están los serpentines del condensador sucios?</p> <p>¿Se ha abierto la puerta muy a menudo? ¿Se agregó una gran cantidad de alimentos de una sola vez? El motor naturalmente funcionará por períodos más prolongados si ésto sucede.</p> <p>¿Está la habitación caliente? Si la habitación está demasiado caliente, el motor funciona por períodos más largos para mantener el refrigerador frío.</p>

WHIRLPOOL^{*}

Póliza de Garantía

VALIDA SOLO EN MEXICO

VITROMATIC COMERCIAL, S.A. DE C.V. Ave. San Nicolás
2121 Nte. Monterrey Nvo. León, Tel. 329-22-00 en los términos
de esta póliza, garantiza al comprador y usuario del refrigerador
marca Whirlpool identificado en la presente póliza
exclusivamente lo siguiente:

AMPARA LOS SIGUIENTES

MODELOS:

7ED20ZK, 7ED20TK, 7ED20TW
7ED22PW, 7ED22PQ, 7ED22DQ
7ED25PW, 7ED25PQ, 7ED25DQ
7ED27DQ

CONCEPTOS CUBIERTOS:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presenten dentro de los términos de vigencia de esta garantía. En este caso, la reparación se hará sin costo alguno para el comprador o usuario. Si se requiere el reemplazo de alguno de los componentes, piezas o del aparato, asimismo correrá por cuenta del otorgante. Igualmente los gastos de transporte dentro de la red de servicio y mano de obra derivados del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por el otorgante.

LA GARANTIA NO ES EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (el refrigerador no es para uso comercial o industrial).

Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual de uso y manejo del refrigerador.

Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por Servicio Acros-Whirlpool.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTIA:

Al considerar el comprador que ha ocurrido alguno de los eventos amparados por esta póliza, deberá ponerse en contacto con alguno de los establecimientos indicados en la lista de Centros de Servicio autorizados aquí incluida.

TERMINO

Esta garantía tiene una vigencia de UN AÑO en todas sus partes a partir de que el usuario reciba de conformidad el producto. Además de la cobertura base de un año, esta garantía ampara los siguientes componentes y piezas. Periodos adicionales;

4 años para el sistema de refrigeración que se compone del compresor, evaporador, secador, condensador, filtro, tubo de conexión y succión.

Centro de Servicio y Venta de Refacciones y Partes

SERVICIO ACROS - WHIRLPOOL

Utilice sin cargo para usted el Centro de Atención al Cliente
Tel: 91-800-83-004

Zona Norte

MONTERREY

Centro Industrial Acros
Whirlpool.
Carretera Miguél Alemán
km 16,695
Interior 6. Apodaca, N.L.
C.P. 66600
Tel. 329-21-00 y 386-21-31
Fax 329-21-03
Ave Alfonso Reyes No. 3210,
Col. Regina
C.P.64290 Monterrey N.L.
Tel. 351-27-37 y 351-27-03

CHIHUAHUA

Calle Sexta No. 3407. Col.
Sta Rosa
Chihuahua, Chih.
C.P. 31050
Tel./Fax 10-05-50

TORREON

Blvd. Aguila Nacional
2495 Ote.
Col. Centro
Torreón, Coahuila,
C.P. 27000
Tel. 22-30-78, 18-12-20
Fax 18-12-21

TAMPICO

Av. Hidalgo No. 1205 Col.
Moctezuma, C.P. 89177
Tampico Tamps.
Tel. 19-26-20 y 19-26-21
Fax 19-27-52

Zona Occidente

CULIACAN

Calz. H. Colegio Militar No. 165
Col. Benito Juárez,
Culiacán, Sin. C.P. 80120
Tel. 13-92-35 y 15-65-96
Fax 15-65-96

HERMOSILLO

Reforma y Jesús
Siqueiros No. 1
Hermosillo, Son. C.P. 83180
Tel. 10-46-80
Fax 15-59-39

GUADALAJARA

Calz. Glez. Gallo No. 1269,
Sector Reforma
Guadalajara Jal. C.P. 44870
Tel. 619-16-50, 619-15-15
y 619-23-03,
Fax 650-35-64

LEON

Av. Autotransporte No. 426
Central de Carga Castores
León Guanajuato, C.P. 37130
Tel./Fax 73-29-84

Zona Centro y Sureste

MEXICO

Canela No. 47-L, Col.
Granjas México,
México D.F., C.P. 08400
Tel. 650-65-33 y 657-29-56
con 12 líneas.
Fax 650-38-49

Poniente 134 No. 559, Col.
Industrial Vallejo
México D.F., C.P. 02300
Tel. 368-25-25, 368-25-06,
368-25-66, y 368-25-76

VERACRUZ

Miguel Alemán No. 660,
Col. Centro
Veracruz, Ver., C.P. 91700
Tel./Fax 31-28-81

VILLAHERMOSA

Guaycan No. 124, Co. del
Bosque,
Villahermosa, Tab. C.P. 86160
Tel./Fax 51-35-13

MÉRIDA

Calle 55 No. 466 por 54 y 56
Mérida Yuc., C.P. 97000
Tel./Fax 28-1038

FORMATO DE IDENTIFICACION

NOMBRE DEL COMPRADOR: _____

DOMICILIO: _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____

DOMICILIO: _____ TEL: _____

PRODUCTO: _____ MODELO: _____

NÚM. DE SERIE: _____ FECHA DE ENTREGA: _____

FIRMA DEL DISTRIBUIDOR Y SELLO

REPRESENTANTE AUTORIZADO

(Señalar con precisión la calle, número exterior o interior, colonia, ciudad, estado y C.P.)

NOTAS IMPORTANTES

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía.

EL COMPRADOR DEBERA MANTENER ESTE DOCUMENTO EN SU PODER Y EN UN LUGAR SEGURO.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza, ante la casa comercial donde adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza mencionada, el proveedor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.